

NAMIOTEK (25) *sb m*

a *pochylone* (w tym 2 r. błędne znakowanie), o oraz e *jasne*.

sg *N* namiotek (11). ◊ *G* namiotku (2) *SkarŻyw*, *SkarKaz*, namiotka (1) *WyprKr*. ◊ *A* namiotek (2). ◊ *I* namiotki(e)m (2). ◊ *L* namiotku (2). ◊ *pl* *A* namiotki (1). ◊ *I* namiotki (2), namiotkami (2); -i *SkarKaz*; -i:-ami *SkarŻyw* (1:2).

Sł stp brak, *Cn notuje*, *Linde XVI – XVII w.*; poza tym *XVIII w.* w innym znaczeniu.

Dem. od „namiot”:

1. *Pomieszczenie przenośne z tkaniny rozpiętej na kołkach służące jako schronienie lub mieszkanie; tentorium Mącz, Calep* (12) : *Mącz* 444b; *Przeftać* muším kopánia/ kominow murować/ *A* w połu pod namiotkiem/ żywoty zachować. *BielSat* L3; *A* gdy fię náiedli: rzekli do Abraháma: gdzie Sára zóná twoiá? powie: owo w namiotku ieft. *SkarŻyw* 285, 283, 284; *Calep* 1053b; Skoro síádlá ná łożu/ w namiotku włánym/ *Mátko*/ rzeklá ták do mnie *GosłCast* 56.

W przeciwstawieniu: »pałac kosztowny ... skorzany namiotek« (1): *Włtydził* fię fam siebie *Dawid*/ gdy łobie dom y páłac kofztowny zbudował [...] á fkrzyniá Boża/ gdzie *P. Bog* swoim obyczáiem miełzkał/ pod fkorzánymi namiotki zoftawála. *SkarKaz* 455b.

Zwrot: »pod namiotk(am)i (po)mieszkać« (2): *IAkob* fyn *Izáákow* młódzfy brat bliźnięcy *Ezaego*: zmłodości prostym fię być pokázował/ páfterftwem fię báwiąc/ y pod namiotki miełzkáiąc *SkarŻyw* 346, 283.

Wyrażenie: »jako płócienny namiotek« (1): [*dusza*] z ciáálá iáko z więzienia y gliniáney cháłupki y płóciennego namiotku/ iáko święci mowią/ wychodzi *SkarKaz* 384b.

Szeregi: »namiotek albo chrościana budka« (1): namiotek álbo chrościána budká tho były mármory y álábáłtry ich/ podpłomyczek ná węglu wpieczony á káwálec báráninki to były połmiłki ich *RejZwierc* 69v.

»chałupka i namiotek« (1): *SkarKaz* 384b *cf* *Wyrażenie*.

2. *Zastona okalająca łoże, baldachim; conopeum Mącz, Calep, Cn; cadurcum Calep, Cn; velum Cn* (13) : Ten płáczę á ow śpiewa/ drugi fie w łeb drapie/ Ten pod namiotkiem lega/ ná drugiego kápie *BielKom* Bv; *Tlumoczki* złotogłowowe, na podułki, na namiotki, na *Coldri*. *WyprKr* 97, 100v; *A* ták dwa kroć mocą cięłá w łzyię iego/ ták iż wcięłá głowę iego pothym zepchnęłá z łożá ciáło iego/ y zrzuciłá z fłupkow namiotek iego [*evoluit corpus eius de lecto, et abstulit conopoeum a columnis*], *BibRadz Iudith* 13/9 [*idem BudBib*], *Iudith* 13/18; Namiotek moy nád łożzko będzie przyłzrobowác *HistLan* C3v; *BudBib Iudith* 13/9[10], 18; Przy kącie pyłzne łoże, nád nim zówieszony Namiotek z rozmaitych vtkány iedwabiw *CiekPotr* 31.

Wyrażenie: »namiotek do łoża, u łoża, około łoża; namiotek nad łożkiem« = *conopeum Mącz* (1:1:1:1): Namiotek do łoża *Franczułkie*⁸⁰ *WyprKr* 100; *Mącz* 63c; *Cadurcum* – Podniebienie, item *Namiotek* nad łożkiem. *Calep* 146a, 243a.

Cf [**NAMIECIK**]